

**Anna Vedernikova**  
32 Pushkin Str., 233 apt., the City of Kazan, 420000  
E-mail: interpreter.erfolg@gmail.com  
Tel. +79655985692

I am a Russian native speaker. I got Bachelor Diploma in Linguistics in June 2015. Now I am taking a master degree course in Linguistics and I am supposed to get Master Diploma in Linguistics in June 2017. I study English and German. I have experience in translation of technical documents such as technical calculations, application instructions, agreements, birth, marriage and divorce certificates, diplomas and etc. I would be pleased to be useful for your translation agency. As a Russian native speaker, I could be good not only at translating but also at proof reading and editing.

### **Education and qualifications**

2015-2017 Kazan (Volga region) Federal University  
Master Degree Course in Linguistics

The course includes: Methods of teaching foreign languages in multicultural society.  
Master degree thesis: TRANSLATION OF BUILDING AND DESIGN TERMINOLOGY.

2011-2015 Kazan (Volga region) Federal University  
Bachelor Degree Course in Linguistics

The course included: Interpretation and Translation Studies  
Bachelor degree thesis: FUNCTION AND DEVELOPMENT OF THE ENGLISH LANGUAGE IN AUSTRALIA AND NEW ZEALAND IN THE VICTORIAN ERA.

### **Command of languages**

Russian-Native speaker  
English-B2-C1  
German-B1

### **Work experience**

February- March 2016 **The Chamber of Commerce and Industry of the Republic of Tatarstan, the Guild of Translators.**  
I translated birth/marriage/divorcement/military/education certificates, diplomas, invoices, etc.

15 May 2015- 13 October 2015 **Translator and interpreter, Innovative Technologies LLC, the City of Kazan**  
In this job position I translated technical documents e.g. technical calculations, certificates, verification methods, application instructions, articles for the company website, amendments to a contract, dealing with building and design terminology. I maintained correspondence with international partners, calls on the telephone and the Skype.

September- December 2014 **Kazan Federal University**  
Translation of automobile manufacturing instructions from English into Russian and vice versa.

March 2014 **Kazan Federal University**  
Translation of the historical and architectural articles for the Archeology Department.

September 2013 **Kazan Federal University**  
Translation of news reports, news articles from German into Russian.

October 2011- Present **Tutor of the English language**

### **Additional skills and achievements**

Summer 2015 Radio School Kazan, Certificate of Radio Announcer

2001-2008 Children's Arts School named after A. Y. Eshpai, piano player.

### **Interests and hobbies**

Enjoy swimming, running, walking.

Read a lot, mainly biographies, history, detectives and publicity.